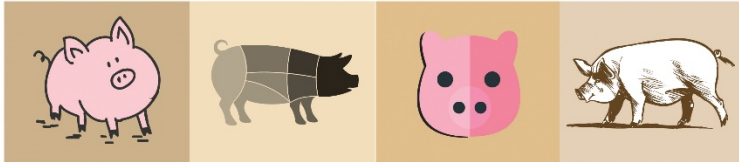




Kitchener Schwaben Club

Issue # 7 2020

NACHRICHTEN



BUFFET DINNER

Doors Open: 5 pm

Dinner: 6 pm

SCHWABEN CLUB

1668 King St. E

Kitchener 519-742-7979

Schlachtfest

*** NEW DATE ***

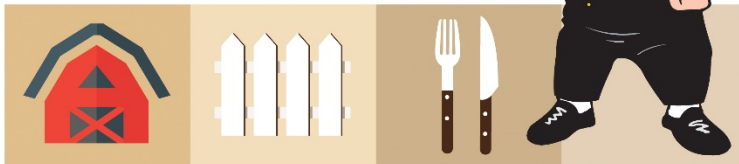
Saturday, September 26, 2020

MEMBER: \$38 \$33.63 + HST

NON-MEMBER: \$42 \$37.17 + HST

CHILD (8-14): \$13 \$11.50 + HST
(7/under free)

Music provided by the GOLDEN KEYS



General Membership Meeting

Wednesday, August 12th

7:00 pm

Outside, weather permitting

Social Distancing in Effect

It is that time of year!

Volunteers are needed to help with Club Inventory.

You can come into the Club

Thursday, Friday, or Monday,

9am - 5pm, as you are available.

If you can help, please contact Tracey Killingbeck at

daisy.1974@hotmail.com

Thank you!

President's Report **Bericht des Präsidenten**

Hopefully, everyone has been enjoying their summer and is staying healthy during these interesting times. I think being separated from family and friends has been the hardest part of the last few months, and I hope that a positive aspect to this pandemic will be a greater appreciation of the future good times we get to share together.

Something new we have introduced to generate a little revenue is renting out our parking lot to the Silver Bullet Rib truck, and our corresponding outdoor bar. Things started off a little slow, but picked up sufficiently by the second weekend that the owner of the rib truck was willing to commit to another few weeks; maybe the increase was in part due to the attention drawn by the vegans that were picketing the rib truck (just when you think you saw it all). A sincere thank you goes out to all the club members that are volunteering their time to work the bar, and to everyone that has come out to support the club.

Although, at the time I am writing this, the province is still in Stage 2 of the Recovery Plan, I am planning to hold the Membership Meeting on Wednesday August 12 at 7 p.m. If the weather is cooperative, the meeting will be held in the outdoor bar area, and the bar will be open (Hacker is on tap) – if the weather is not conducive and we need to go inside, we will follow the recommended health protocols including wearing of masks. The Board must decide on events for the rest of the year (Schlachtfest, Oktoberfest, Ladies Grundungsfest) and we want/need your input. I look forward to seeing you then.

Respectfully submitted,

Glenn Herold – President

Hoffentlich genießt Ihr alle diesen Sommer und seid gesund und habt Euch nicht vom Corona- Virus erfassen lassen . Es ist im Moment eine Interessante Zeit . Ich denke es ist eine wirklich harte Zeit in den letzten Monaten von der Familie und den Freunden getrennt zu sein und hoffe das nach dieser überstandenen Epidemie ein größeres Verständnis für die guten Zeiten die wir zusammen in der Zukunft verbringen dürfen entstehen wird .

Wir haben etwas neues eingeführt . Um ein wenig Einkommen zu erzeugen , haben wir unseren Parkplatz zum " Silver Bullet Rib truck " und unsere entsprechende Bar vermietet . Es war ein langsamer start, wurde aber zunehmend besser , so das der Besitzer vom "Silver Bullet Rib truck "

einverstanden war ein paar Wochenenden anzuhängen . Wahrscheinlich hat eine Demonstration einiger Vegetarier die Zunahme der Gäste dazu beigetragen {gerade wenn man denkt , man hat alles gesehen und erlebt } . Ein besonderes Dankeschön gilt allen Club Mitgliedern , welche voluntary ausgeholfen haben an der Bar zu arbeiten und rausgekommen sind um unseren Club zu unter- stützen

Während ich meinen Bericht schreibe und Ontario sich im 2. Stadium des Wiederaufbauplan der Wirtschaft befindet , plane ich eine Mitgliederversammlung am 12. August um 7 p.m.

Sollte das Wetter es zulassen , wird diese Versammlung in der Garten Bar stattfinden und die Bar wird offen sein . { Hacker-Pschor vom Fass ist erhältlich } . Sollte das Wetter nicht mitspielen wird die Versammlung in der Halle mit all den vorgeschriebenen Sicherheitsvorschriften statt- finden , eingeschlossen das tragen einer Maske . Der Vorstand hat über die Veranstaltungen für den Rest des Jahres { Schlachtfest , Oktoberfest , Frauen Gründungsfest usw. } zu ent- scheiden und will und braucht Ihre Meinung zu diesen Themen . Ich hoffe Euch alle bei der Versammlung begrüßen zu können .

Respektvoll, Glenn Herold – Präsidenten



Protection you trust,
from Real Insurance brokers you know.



Romano Klomp
Life, Disability, and Benefit Plan Solutions

Shelley Speckner
Commercial Insurance Service

Josslin Insurance
a Real Insurance broker

519-893-7008

www.josslin.com

Car • Home • Business • Farm • Life/Disability

WALK UP
- TAKE OUT -
BBQ
& PATIO

**SILVER
BULLET
BAR-B-Q**

THURS ★ FRI ★ SAT ★ SUN
11 AM - 8 PM

AWARD-
WINNING BBQ

RIBS ★ CHICKEN
PULLED PORK
MAC N CHEESE
CORN BREAD & more

SCHWABEN CLUB
1668 KING ST. E
KITCHENER
519-742-7979

[FACEBOOK.COM/SCHWABENCLUB](https://www.facebook.com/SchwabenClub)

[FACEBOOK.COM/SILVERBULLETTBBQTEAM](https://www.facebook.com/SilverBulletBBQTeam)



SICK BENEFIT ASSOCIATION MEETING

WEDNESDAY AUGUST 26th, 7pm

SCHWABEN CLUB

SOCIAL DISTANCING WILL BE ENFORCED

Update: German Pioneers Day 2020

Dear members of the German Clubs and friends, sponsors and volunteers, as Chair of the Arbeitsgemeinschaft (Co-operative Council of German Clubs of Waterloo Region) and the chair of the German Pioneers Day in Kitchener from 2005-2019 I feel it is my duty to inform all interested parties that this year there will not be a German Pioneers Day ceremony at City Hall. This is the first time in twenty years that this event will not take place. Among other factors this current Corona crisis did not allow the intimate contacts necessary to prepare the profiles of the nominees.

We sincerely thank all the sponsors that enabled us to fund this event and all the volunteers who made it happen. Although I cannot name all of them, I feel I must call out some of the leaders because their leadership was instrumental for the success, we have enjoyed year after year.

Helen Schramek was tireless in fundraising, communication, and organizing the mechanics of the event until last year. Werner Schlueter prepared the financial statements and with his team of helpers made sure the flags of the German counties were displayed at the Rotunda. Judy Penteker researched our county for significant milestones of individuals, businesses, and organizations for selection by the organizing committee. Ernst Friedel inspired all with valuable advice, by sponsoring the event, and by designing the plaques. Jake Liebel designed the layout of all our brochures and edited them. Joe Liebel single-handedly filled Helen's shoes by managing all communication and organization as well as printing the brochures.

If you have time, please review the speech that Wayne Wettlaufer gave to our provincial parliament in 1999 that led to the declaration of German Pioneers Day. We are indebted to him for his detailed research and diligence. You will find his speech at:

<https://www.youtube.com/watch?reload=9&v=jbXr9qbZpww> or on the website of the German Canadian Congress <https://www.dkkont.org/>.

I sincerely hope that this event will be revived again after the construction projects around City Hall have been completed and a new group of volunteers has stepped up.

We hope we can count on everybody's support at that time.

Gerhard Griebenow

A COROLLA FOR EVERYONE!



2020 Corolla
All in price from
\$22,591.00*
plus HST & Licensing



2021 Corolla Hybrid
All in price from
\$26,791.00**
plus HST & Licensing

3121 King Street East, Kitchener
HeffnerToyota.ca | 519 748-9666



Heffner



*2020 Corolla all in price from \$22,591.00 includes freight/PDI \$1,670.00, tire stewardship fee \$21.00, OMVIC fee \$10.00, air tax \$100. Other taxes, licensing fees extra.
**2021 Corolla Hybrid all in price from \$26,791.00 includes freight/PDI \$1,670.00, tire stewardship fee \$21.00, OMVIC fee \$10.00, air tax \$100. Other taxes, licensing fees extra.

Radio Herz

german broadcast inc.
83 cardinal cres.s.
waterloo, ont. N2J 2E6



www.radioherzclub.com
519-208-(HERZ)-4379

Ihr Heimatsender

Wir senden 24/7 deutsche Musik!

Zu hören auf Bell Ch.968 und/oder auf Bell Fibe ,Ch. 854



Henry Walser
FUNERAL HOME LTD

Henry Walser
Funeral Director / Owner

507 Frederick Street
Kitchener, ON N2B 2A5

Tel: 519-749-8467

Fax: 519-749-8174

www.henrywalsler.com

henrywalslerfuneralhome@henrywalsler.ca



Dämmernd liegt der Sommerabend

Text by Heinrich Heine (1797-1856)

Dämmernd liegt der Sommerabend
Über Wald und grünen Wiesen;
Goldner Mond im blauen Himmel
Strahlt herunter, duftig labend.

An dem Bache zirpt die Grille,
Und es regt sich in dem Wasser,
Und der Wandrer hört ein Plätschern
Und ein Atmen in der Stille.

Dortem, an dem Bach alleine,
Badet sich die schöne Elfe;
Arm und Nacken, weiß und lieblich,
Schimmern in dem Mondenscheine.

Johann Wolfgang von Goethe

Sommer

Der Sommer folgt. Es wachsen Tag und Hitze,
und von den Auen dränget uns die Glut;
doch dort am Wasserfall, am Felsensitze
erquickt ein Trunk, erfrischt ein Wort das Blut.

Der Donner rollt, schon kreuzen sich die Blitze,
die Höhle wölbt sich auf zur sichern Hut,
dem Tosen nach kracht schnell ein knatternd Schmetterm;
doch Liebe lächelt unter Sturm und Wettern.

aus: „Stanzas zur Erklärung eines Maskenzugs“

(1810)



SUPERIOR MEMORIALS
*Excellence, Professionalism
Because We Care*

Let our Expert Designers create a beautiful memorial for your loved ones.

Visit Us at
528 Victoria St. N., Kitchener
(beside Weston Bakery)
519-745-6136

Learn about us at:
www.superiormemorials.com

Entertainment Report

Liebe Mitglieder,

Wir wünschen Ihnen alles Gute in dieser Zeit des Covid-19, insbesondere Ihre Gesundheit.

Dear Members,

Wishing you all the best in this time of Coronavirus, especially good health.

We are hoping to continue our social groups and activities once government health guidelines allow.

The KSC Family Bowling league is looking for a new president to start a fun-filled bowling league once we restart our club activities. We need a new bowling President to run this active club. The President will lead the bowlers, organize games, keep records of members and scores, have a celebration, and maintain contact with the Entertainment Director. Bowlers can register once a President is in place.

If interested in being the KSC Bowling President, please leave your name and contact information.

With Tracy at 519 742 7979 or email Tracy at schwaben@kitchenerschwabenclub.com

Liz O'Reilly, KSC Entertainment Director

Mia San Kitchener-Waterloo have not been meeting to watch the games unfortunately due to the Covid-19 and we have been missing getting together with everyone at the Schwaben Club however our team did win the Bundesliga Championship and the DFB Pokal so we are very happy about that. Our team plays against Chelsea in the Champions League on August 8th. Wishing all of our members a great summer and we hope to see you soon! Mia San Mia



Be sure to follow us on Facebook, Twitter and Instagram. www.miasankw.ca

Sent in by Robert Krech, KSC Member



98⁵
CKWR
real community radio

Be part of our Saturday & Sunday Programs!

Henning Grumme "Continental Breakfast" *Saturday 6-8am*
Hans Gaensler "Musik Melodies" *Sunday 12-1pm*
Hermann & Christel "German Hit Parade" *Sunday 4-6pm*

Call in direct to the studio during shows: 519-886-9878

Listen live at ckwr.com





ANNOUNCEMENT. – Ankündigung

Membership Meeting August 5th 1st Wed.

HAPPY BIRTHDAY

To all members of the Kitchener Schwaben Club
Who celebrate their birthday in the month of August

ALLES GUTE ZUM GEBURTSTAG

An allen Mitgliedern des Kitchener, Schwabenklub,
Die im Monat August Geburtstag feiern.

Name	Birthday/Geburstag
Christina Mulligan	Aug 3
Heidi Potzau	Aug 3
George Milla	Aug 6
Vanessa Pastoric	Aug 6
Sheri Thompson	Aug 9
Chris Pottkamper	Aug 15
Josef Offak	Aug 16
Bernhard Falkenberger	Aug 17
Karin Schroecker	Aug 17
Christine Faller	Aug 19
Neil Hoffman	Aug 22
Johanna Holland	Aug 23
Anna Koenig	Aug 23
Andrea Speckner	Aug 23
Maria Offak	Aug 24
Peter Anton	Aug 25
John Schuster	Aug 25
Frank Kauck	Aug 26
Chris Thompson	Aug 27
Ashley Westwell	Aug 27
Jennifer Cook	Aug 30
Richard Speckner	Aug 30
Stan Markowiak	Aug 31



Frauengruppe Welcome Back Meeting

Games, Crafts, and BINGO
Enjoy Coffee and Cake with friends.

Wednesday, September 2, 2020
7:00

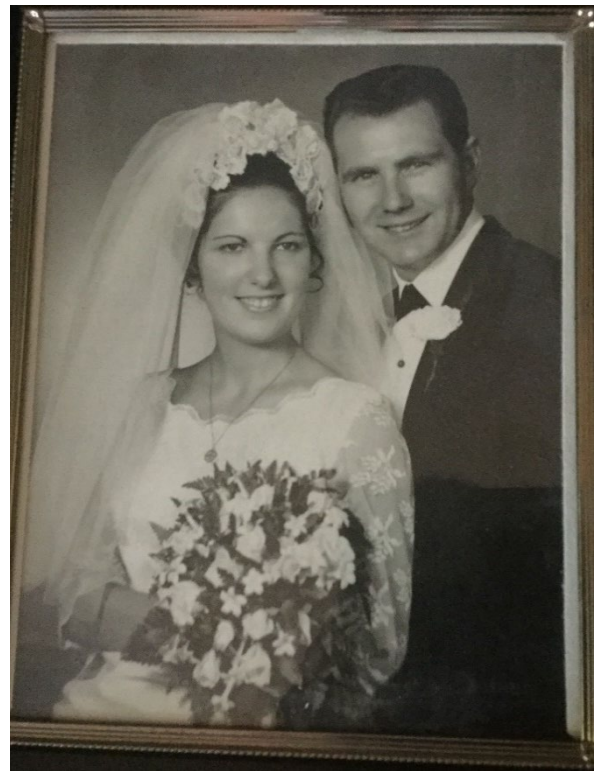
New members ages 16+ are always welcome!

ANNOUNCEMENT. – Ankündigung

Rosemarie and Andy Gellner on July 18th, 2020
Celebrate 50th Wedding Anniversary. Congratulations
from Chris Brandy Amara and Jeff Gellner.
Celebrations to be celebrated at a later date.

Happy 50th Wedding Anniversary

Rosemarie and Andy!



Happy 25 Anniversary Monika and Seppi
July 8th was the special date.



Notice:

It is with sadness and regret that I am resigning as President of the Frauengruppe. I wish nothing but health and happiness to all the ladies and their families. **Helga Peller-Eberl**

Missed: Our apologies we missed a June Birthday: **John Johnston June 13**

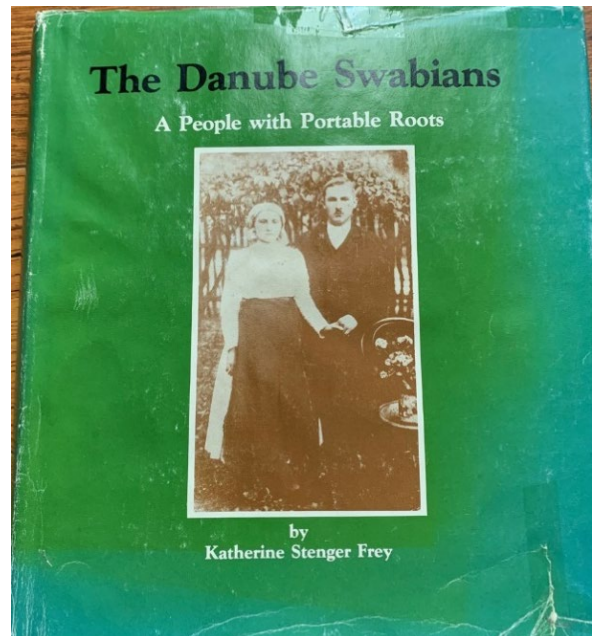
Thank you, Monica Anstett,

For sharing some of the rich culture, our club has celebrated over the many years. If anyone can remember any of the names from the picture in the bottom right and share, I will repost with the names in a later issue. Monica was going through some of her Dads things, the book contained the photos she has so graciously shared.

In picture 1 - from left to right, Brigitte Schick, Anton Schick, Hilda Perli, Mr. Perli (slight in behind), Guenther Haas, & Cathy Thompson, (slightly behind)



A group in Danube Swabian costume in Kitchener, Ontario (1978)
Courtesy Frank Sieber



Mr. & Mrs. Jakob Adam, Mr. & Mrs. Elfriede Hamburger,
Mr. & Mrs. Anton Nagel



The Costume Ball in Kitchener, Ontario selected by Mr. and Mrs. Adam Georg, Mr. and Mrs. Peter Hamburge, and Mr. and Mrs. Anton Nagel (1978)
Courtesy Frank Sieber



"Trachtenball" (Costume Ball) in Kitchener, Ontario (1965)
Courtesy Stefan Kroeg



My Opa

By Shayla Herold

I never got the opportunity to meet my Opa before he passed away but what I know about him are the remarkable and loving stories I have heard from my Nana about their journey through life together. My Opa and my Nana left the life they knew in Europe hoping they could one day provide a better life in Canada for their children. He influenced my mother as a young girl as well and was a major inspiration to her. Other members of the Schwaben Club also share their love of my Opa with me by revealing their experiences they have had with him too. He was so much fun to be around.

My Opa had a love of music and dance which was passed down to me. I have danced in the

Kindergruppe, Jugendgruppe and presently dance with the Schwaben Dance group. My favourite event each year is Grundungsfest because I love to see other peoples Oma's and Opa's watch us perform with such pride because they see the Donauschwaben culture continue.

My Opa respected our culture and I have that same appreciation for the culture too. Due to that, I am the youngest ever Jugendleiterin for the Canadian Dach Verband. This has allowed me to represent the youth at Canadian, US, and World Donauschwabian meetings such as the Welttreffen in Hungary in 2019.

My Opa was a hard-working everyday man. He did what he had to do to provide for his family. I am inspired by his diligence to work as hard as I can too. At our Schwaben Club, I am a Freundschaft Gruppe Youth Leader where I help to preserve the culture and share as much information as I can to encourage youth involvement in our Club. I have helped to lead workshops or classes in: sausage making where we used paprika we purchased while in Hungary; traditional baking, using recipes from the Frauengruppe Cookbook; a starching workshop; and ballroom dancing classes, to name a few.

One of the things that makes me the happiest is imagining my partner meeting my Opa because of how much he would appreciate the both of us continuing the Donauschwaben culture by dancing and participating in events hosted at the Schwaben Club. I look forward to continuing to forever cherish the incredible culture and tradition that has been passed down to me. I look forward to one day sharing the same experiences with my future children.

Although, I have never met him, I know my Opa looks down from the heavens at me with so much love.



My Opa

By Deanna Schaadt

To begin with, my Opa was one of the most caring and thoughtful people I know. Nothing came before family for him, and it was one of his most admirable characteristics. He was so easy to love and always brought a smile to my face, along with everyone else that he would talk to.

O for outgoing. Opa knew literally everyone. I really don't know how it was possible, but he knew everyone, and everyone knew him. One of the things I remember most was his laugh. It was so unique and could easily light up the whole room. It was so wholesome and contagious. He laughed a lot, and yet every time even knowing it was coming it would fill you up with joy. It was such a good feeling seeing him surrounded by those he loved and just genuinely having an amazing time. It's one of the things I miss most.

P for perfect. Perfect is a very plain word. I don't like using it a lot, but I honestly cannot find a better word to describe my Opa. He was one of the most perfect people. Not saying his life was perfect, but he appreciated every moment of it. He always had a smile on his face even if he hated it. Just like how he would always complain about my brother or my music we were listening to, but then start dancing and laughing. He might have hated the music, but he didn't let that get him down. He made the best of any situation. He was my role model for so many years, and still is. I remember him always being there for me and just thinking to myself, that's who I want to be when I grow up. He was so fun loving and honestly anyone who knew him would say the same thing.

A for affectionate... in his own way. It's hard to explain how one person can be described as affectionate but it describes Opa so well. He had his own way of showing his affection, but you knew it was there. The way he cared for my brother and I as we grew up was everything and more that we could ask for. Little things like driving us to the end of the lane way in the mornings so we wouldn't be cold waiting for the bus. To bigger things like driving all the way down to Mississauga to look for my brother because he could not find him at home and wanted to make sure he was safe. Through all the craziness of life he was always there for family. He was someone you could count on which was one of my favourite things about him.

In conclusion, my Opa was just the best I could have asked for. I looked up to him, I felt safe in his arms, and most of all I loved him, and he loved me. I am so glad I got to make as many memories that I did with him, even though they got cut shorter than expected. I will cherish every single second I got to be with him. Some of my favourite memories are our random dance battles, sitting outside for hours listening to his life stories (which he loved telling), watching TV and just knowing he was there for me no matter what. I love my Opa so much.

My Opa

By Natasha Speckner



To begin, my Opa's name is Sigfried Speckner and he was born February 3, 1945 during the last couple months of World War 2. He lived in a small village on a farm with his family and everyone knew each other very well in their community. My Opa would tell me stories about himself playing soccer, eating fruits that he had never tried before, the dances he would go to for example they had Kirchweih in his village, and the difference in the German dialects they had. In 1968, when my Opa was 23 years old he decided to immigrate to this new country he had heard so much about called Canada. He told me he went to Munich and found books on Canada and

found so much information about this new land he knew nothing about. He told me the reason he decided to immigrate was because he did not want to be a farmer, his whole family were farmers; he went to post-secondary to be a machinist, as well as he wanted to travel and see the world. When my Opa came to Canada he landed in Toronto and was recommended to go to this little town called Kitchener. He came here not knowing how to speak, read, or write any English. In this small town he found an ad for a dance happening one night at the Schwaben Club, which reminded him of home. He thought he would check it out; that night he met a man named John Hild and Seppi Offak and ever since that night they have all been best friends. He loved the German culture and heritage in this town, and he became a member of the Schwaben Club in 1970 and has been ever since. As well as he was an active member of the Schwaben dancers and enjoyed performing in the United States and had the privilege to perform in Germany.

To continue, every year my Opa travels back to Germany. This past September my Opa brought pictures of his family in Canada to show his family in Germany. He had two older brothers and one younger brother. Sadly, his two older brothers have passed away; so that is one of the biggest reasons for him to go yearly and visit so he can spend as much time with his family as possible. My Opa has taught me so much about my German heritage, culture, and all around where I come from; one of my favourite memories is when I was a child my Opa would go to Germany and bring back many books in German. He would pick my brother and I up from school and I would read for 20-30 minutes every day for two weeks every two weeks. Every Christmas my Opa wants our family to embrace a traditional German Christmas which consists of traditional food and gifts, which I have now embraced and enjoy making with him every year.

In conclusion, I am so thankful to have an Opa that helped and encouraged me to express and learn about my German background and heritage. I have so much respect for my Opa as when he was 23 years old he made the choice to leave behind all his friends and all his family to come to a completely new country to create a better future for himself. I am proud to say that still to this day he remains best friends with John Hild.



Kitchener Schwaben Club

1668 King Street East

Kitchener, ON. Canada. N2G 2P1

www.kitchenerschwabenclub.com

schwaben@kitchenerschwabenclub.com